



## Совет Безопасности

Distr.: General  
14 January 2003  
Russian  
Original: Arabic

---

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Ирака при Организации  
Объединенных Наций от 12 января 2003 года на имя  
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам суточную сводку о деятельности инспекционных групп ЮНМОВИК и МАГАТЭ, которую они осуществили в Ираке 12 января 2003 года.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Мухаммед Сальман  
Временный Поверенный в делах

**Приложение к идентичным письмам Временного Поверенного  
в делах Постоянного представительства Ирака при  
Организации Объединенных Наций от 12 января 2003 года  
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета  
Безопасности**

**Суточная сводка о деятельности инспекционных групп ЮНМОВИК  
и МАГАТЭ, осуществленной в Ираке 12 января 2003 года**

**1. Инспекционная группа МАГАТЭ**

В 11 ч. 15 м. группа в составе шести инспекторов вылетела из аэропорта «Эр-Рашид» в Багдаде на борту трех вертолетов «Белл-212». В 12 ч. 45 м. она прибыла в месторасположение национальной компании «Эль-Хадр», подведомственной Военно-промышленной корпорации и расположенной в районе Эш-Шаркат в 300 км к северу от Багдада. В своем докладе премьер-министр Великобритании г-н Тони Блэр указывал, что эта компания занимается запрещенной деятельностью, имеющей отношение к обогащению урана. Группа проинспектировала производственные объекты компании, задала вопросы по поводу установки по производству азотной кислоты и сделала серию снимков этой установки. Инспектора объехали на автомобилях здания на этом объекте и с помощью портативных приборов провели радиометрические замеры на территории в целях выявления любой возможной деятельности, связанной с радиоактивностью. Группа завершила выполнение своей задачи в 14 ч. 45 м. и в 16 ч. 25 м. возвратилась в аэропорт «Эр-Рашид».

**2. Инспекционная группа ЮНМОВИК (биологическое оружие)**

а) Первая группа в составе восьми инспекторов покинула гостиницу «Канал» в Багдаде в 08 ч. 40 м. В 09 ч. 10 м. она прибыла на медицинский факультет Багдадского университета, подведомственного министерству высшего образования и научных исследований и расположенного в багдадском районе Баб-эль-Муазам. Группа провела встречу с деканом факультета и представителем Национального управления по наблюдению и задала им вопросы, касающиеся деятельности факультета, численности студентов и организационной структуры кафедры микробиологии и осуществляемых на ней исследований, а также попросила представить список преподавателей и информацию об их научных званиях; кроме того, были заданы вопросы о бюджете этой кафедры, численности студентов-старшекурсников, оборудовании, на котором установлены метки, и изменениях, произошедших за последние четыре года. Группа обследовала лаборатории этой кафедры и крыло, отведенное для содержания животных, и задала вопросы о деятельности, осуществляемой в лаборатории. Группа завершила выполнение своей задачи в 10 ч. 50 м. и в 11 ч. 15 м. возвратилась в гостиницу «Канал»;

б) вторая группа в составе 11 инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 08 ч. 55 м. В 09 ч. 20 м. она прибыла на фармацевтический факультет Багдадского университета, подведомственного министерству высшего образования и научных исследований и расположенного в багдадском районе Баб-эль-Муазам. На месте группа разбилась на три небольшие подгруппы. Инспектора провели встречу с деканом факультета и расспросили его о деятельности этого

факультета, а также о проводимых там различных научных исследованиях. Они задали также вопросы по поводу кафедры микробиологии, возможного осуществления исследований на антибиотиках и грибковых ядах, опытах, проводимых на лабораторных животных, и числа зданий, занимаемых факультетом. Они затем обследователи лаборатории и осмотрели все кафедры факультета, а также тщательно осмотрели оборудование, на котором установлены метки. Группа завершила выполнение своей задачи в 11 ч. 10 м. и в 11 ч. 32 м. возвратилась в гостиницу «Канал»;

с) третья группа в составе двух инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 08 ч. 40 м. В 09 ч. 15 м. она прибыла к складам материальных средств, принадлежащих военно-воздушным силам и расположенных в районе Эль-Таджи в 35 км к северу от Багдада. Группа провела встречу с начальником этих складов, информировала его о намерении снять пломбы и метки, установленные на одном из складов, и сфотографировала пломбы и метки, прежде чем снять их. Группа завершила выполнение своей задачи в 09 ч. 45 м. и в 10 ч. 25 м. возвратилась в гостиницу «Канал».

### **3. Инспекционная группа ЮНМОВИК (химическое оружие)**

Группа в составе 11 инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 08 ч. 45 м. В 09 ч. 10 м. она прибыла в месторасположение Национальной компании по производству химикатов и пластмасс, которая относится к категории компаний со смешанным капиталом и находится в багдадском районе Зафрания. На месте группа разбилась на три подгруппы. Первая подгруппа провела встречу с директором компании, техническим директором и сотрудницей по вопросам связи Национального управления по наблюдению и расспросила их о дате основания компании, источниках финансирования, основной продукции, основных структурных подразделениях и производственных линиях компании, а также спросили о том, каково число собственников компании и кому она подведомственна. Инспектора задали также вопросы о численности сотрудников, имеющих университетские дипломы и дипломы о высшем техническом образовании, об источниках сырья и импортных закупках, о потребителях продукции компании, о возможных экспортных поставках продукции и возможном сотрудничестве компании с другими структурами в Ираке или за рубежом. Наконец, группа поинтересовалась водоочистой установкой и получила ответы на все заданные вопросы. Затем эти три подгруппы проинспектировали все объекты этой компании, производственные установки, склады и водоочистную установку. Группа завершила выполнение своей задачи в 12 ч. 30 м. и в 13 ч. 15 м. возвратилась в гостиницу «Канал».

### **4. Инспекционная группа ЮНМОВИК (ракеты)**

а) Первая группа в составе 10 инспекторов покинула гостиницу «Канал» в Багдаде в 08 ч. 05 м. В 10 ч. 05 м. она прибыла на объект «Эр-Рафах», который находится в районе Амирьят-эль-Фаллуджа в 70 км к западу от Багдада. Этот объект принадлежит национальной компании «Эль-Карам», подведомственной Военно-промышленной корпорации. Группа должна была наблюдать за статическими испытаниями двигателя иракской ракеты «Эс-Сумуд». Группа сделала серию снимков в ходе испытаний и задала несколько технических вопросов относительно процедуры испытаний. Группа завершила выпол-

нение своей задачи в 12 ч. 45 м. и в 14 ч. 25 м. возвратилась в гостиницу «Канал»;

б) вторая группа в составе семи инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 08 ч. 30 м. В 09 ч. 40 м. она прибыла на объект «Эль-Мутассем», расположенный в 60 км к югу от Багдада. Этот объект принадлежит национальной компании «Эр-Рашид», подведомственной Военно-промышленной корпорации. Группа должна была наблюдать за статическими испытаниями двигателя ракеты «Эль-Обур». Группа завершила выполнение своей задачи в 11 ч. 20 м. и в 12 ч. 15 м. возвратилась в гостиницу «Канал»;

с) третья группа в составе четырех инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 06 ч. 00 м. В полдень она прибыла на площадку для демонстрационного показа ракет, расположенную в районе Эль-Курны (мухафаза Басра); там она установила метки на ракеты «Эль-Фатх». Группа завершила выполнение своей задачи в 14 ч. 00 м., после чего отправилась в гостиницу в городе Басра.

#### **5. Многопрофильная инспекционная группа ЮНМОВИК (химическое, биологическое и ракетное оружие) в Мосуле**

Группа в составе 16 инспекторов покинула гостиницу «Каср-Найнава» в 09 ч. 05 м. В 09 ч. 35 м. она прибыла на объект, принадлежащий национальной компании «Джабер бин Хайан», подведомственной Военно-промышленной корпорации. На месте она разбилась на три подгруппы. Инспектора провели встречу с генеральным директором компании и расспросили его об источниках финансирования компании, продукции и ее коммерческом сбыте, видах продукции и соответствующих долях изделий военного и гражданского предназначения, а также об изменениях, произошедших после 1998 года. Они спросили также, не расширилось ли производство, откуда компания получает активированный уголь и каким испытаниям он подвергается. Они обследовали оборудование, на котором установлены метки, и газоопределитель; они провели техническое обслуживание газоопределителя, который они сначала сняли, а затем, проверив его работу, вновь установили на место. После этого они осмотрели весь комплекс зданий и структурных подразделений компании. Группа завершила выполнение своей задачи в 15 ч. 45 м. и в 16 ч. 07 м. возвратилась в гостиницу «Каср-Найнава».

#### **6. Замечания**

Сегодня инспекционные группы МАГАТЭ и ЮНМОВИК проинспектировали девять объектов. В инспекционной деятельности приняли участие 65 инспекторов. В ходе инспекций инспектора задействовали три вертолета и с помощью портативных приборов провели замеры радиоактивности в целях выявления любой возможной деятельности, связанной с радиоактивностью.